



青州

QINGZHOU



中共青州市委宣传部
青州市招商引资工作委员会办公室



中共青州市委书记 刘克强

Liu Keqiang: Secretary of Qingzhou Municipal Party Committee of CPC

青

州市位于山东半岛中部，面积1569平方公里，人口90万，有回族、满族等36个少数民族。

青州是中国古九州之一，境内名胜荟萃，风光秀丽，有着悠久的历史 and 璀璨的文化，是安居乐业的宝地。

青州工业门类齐全，拥有机械设备、食品医药、纺织服装、造纸包装、精细化工等优势行业；农业发达，培育形成了瓜菜、林果、花卉、畜牧四大支柱产业，蜜桃、银瓜、柿干、山楂、干瓢等特色农产品蜚声海内外；城市建设独具特色，城市功能齐全，基础设施完善，交通便利，是投资兴业的理想之地。

青州市委、市政府带领全市人民，解放思想，大胆创新，放开搞活，加快发展，经济建设和社会各项事业发展迅速，各项经济指标连续多年持续增长。2002年，全市国内生产总值达到86.9亿元，实现境内财政收入11.5亿元，地方财政收入3.5亿元。先后被授予“国家卫生城市”、“中国优秀旅游城市”、“全国社区建设示范市”、“国家级生态建设示范市”、“全国民族团结进步模范集体”、“全国科技实力百强县”、“全国科技工作先进市”、“全国园林绿化先进市”、“山东省精神文明建设工作先进市”、“山东省发展民营经济先进市”、“山东省双拥模范城”等荣誉称号。

真诚地欢迎有识之士和各位朋友，来青州这方热土，旅游观光，投资兴业。让我们携手并肩，与时俱进，共创美好未来！





青州市人民政府市长 李春水
Li Chunshui: Mayor of Qingzhou Municipal People's Government

Qingzhou is located in the centre of Shandong Peninsula, covering an area of 1569 square kilometers with a total population of 900,000, there are 36 nationalities, including Hui nationality, Man nationality here.

Qingzhou is one of the nine prefectures of ancient China. Its long period left an abundant cultural heritage and places of historic interest and scenic beauty that bear witness to Qingzhou's long history.

Qingzhou has formed a complete industrial system in which clothing, machinery, textile, packaging, precision chemicals, paper-making, food are taken as main body, owning four pillar agricultural industries: melon and vegetable, fruits, flower and animal husbandry. Many local products such as persimmon, hawthorn, honey peach, silver melon, edible gourd are best sellers both at home and abroad. The city is really an ideal investment place for its characteristic construction, complete city function, perfect infrastructure facilities and convenient transportation.

Under the leadership of the Qingzhou Municipal Committee and Municipal Government on deepening reform and widening open policy, as well as brave innovation, Qingzhou has achieved rapid progress on economic construction and social undertakings. In 2002, GDP of city comes up to 8690 million RMB, total financial income is 1150 million RMB, local financial income is 350 million RMB. It has been entitled successively "National Sanitary City", "National Community Construction Demonstration city", "National Ecological Construction Demonstration City", "National Hundred Most Powerful Cities on Science & Technology", "National Advanced City of Work both Science and Technology", "National Garden City", "National Advanced City of Sports", "Provincial Advanced City for Spiritual Civilization Constructing", "Chinese Outstanding Tourism City", "Shandong Provincial Non-governmental Economy Development Advanced City".

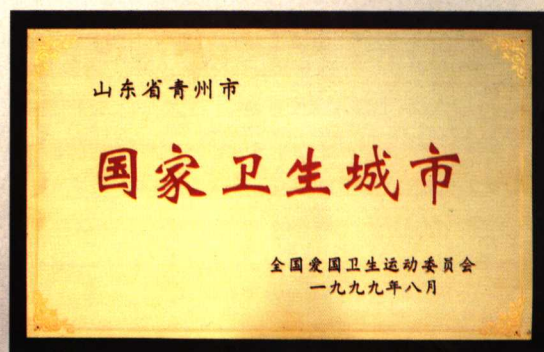
The Qingzhou people sincerely welcome the friends from home and abroad to come here for investing and visiting. Let's unite more closely, keep pace with the times, work hard for beautiful future.





青州是山东半岛中部的交通枢纽，胶济铁路和羊临铁路、济青高速公路和东红高速公路在境内交叉贯通，交通十分便利。青州距济南国际机场120公里，距青岛国际机场和青岛港码头210公里。

Qingzhou is a transportation hub in the middle of Shandong Peninsula, Jiaoji railway, Yanglin railway, Jiqing Expressway and Donghong Expressway come across here, enjoying convenient transportation. Qingzhou is only 120km to Jinan Airport, 210km to Qingdao Airport and Port.



青州市市花—仙客来
Qingzhou Civic Flower--Cyclamen



- 丰富的历史文化 1-8
Rich Historical Culture
- 优良的投资环境 9-22
Excellent Investment Environment
- 雄厚的经济基础 23-37
Solid Economic Base
- 主要涉外服务机构 38
Service Units For Investment



龙

兴寺遗址是目前中国唯一一处布局清楚、保存较好的唐代以前的大型寺院遗址。1996年10月，在这里发掘出土的1000多年前的窖藏贴金彩绘佛像，造型优美、雕刻精湛，栩栩如生，被评为中国“二十世纪百项考古大发现”之一。

Longxing Temple ruins are the only large temple ruins with clear layout and complete preservation before Tang Dynasty. A group of Buddhist statues unearthed in October, 1996 are ranked among the one hundred major archaeological discoveries in China in the 20th century, because their large number, superb carving and excellent state of preservation of the originally applied gold and colors are rarely seen in the archaeology of China.



龙兴寺佛教造像上的彩绘保存完好，鲜艳如新。
Excellent State of Preservation of the Originally Applied Gold and Colors on the Buddha Statue.



商·铜钺 Shang Dynasty. Bronze Weapon

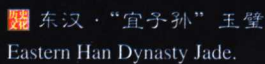
龙兴寺窖藏佛像精品之一——北齐贴金彩绘菩萨立像，被誉为“东方的维纳斯”

Standing Golden Buddhist statue-Northern Qi Dynasty is reputed as "Oriental Venus"

[illegible]

千年的历史文化底蕴积淀了青州丰厚的文化遗产。十余处历代建筑碑碣、题记、石窟云门山、驼山、仰天山、范公亭、真教寺、等名胜以其优美的自然风光和珍贵的历史名迹迤。青州博物馆现有文物3万多件，朝殿试状元卷、东汉宜子孙玉璧、商代铜家一级文物100多件。繁多而独特的自然人文景观吸引着众多的海内外宾朋前来观

Qingzhou has over 5000 year history. This long period left an abundant cultur heritage and places that bear witness to Qingzhou's long history. Building stele, inscription, grottoes statues, Mt. Yunmen, Mt.Tuo, Mt.YangTian, FanGong Pavillion, Zhenjiao Mosque, LongXing Temple are well-known for their beautiful natural scenery and rich historical relics and heritage.Qingzhou Museum has a collection of over 30,000 cultural relics of various kinds, among which there are



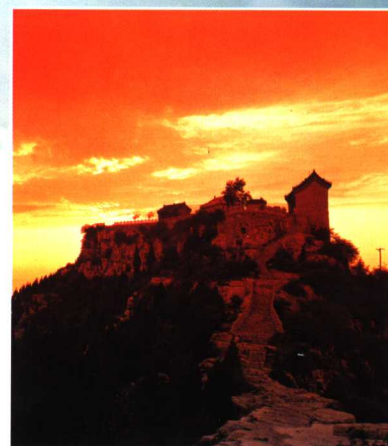
 魏碑鼻祖郑道昭玲珑山题刻
Inscription on Mt. Linglong by Zheng Daozhao


over 1000 national first-class ones, the most rare are :a large Eastern Han Dynasty "YiZiSun"Jade so far discovered one in China; Ming Dynasty(1573-1620)Palace examination paper of Zhao Bingxiong;Shang Dynasty bronze weapon; which are attracting a large number of visitors from home and abroad every year.




 全国重点文物保护单位——驼山，共有石窟造像 638 尊。
Mt.Tuo Grottoes Statues -National Key Cultural Relics Protection Unit
with 638 grottoe statues.

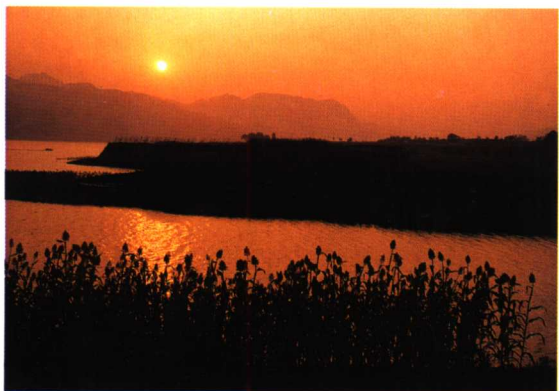
历史
丰富的
文化




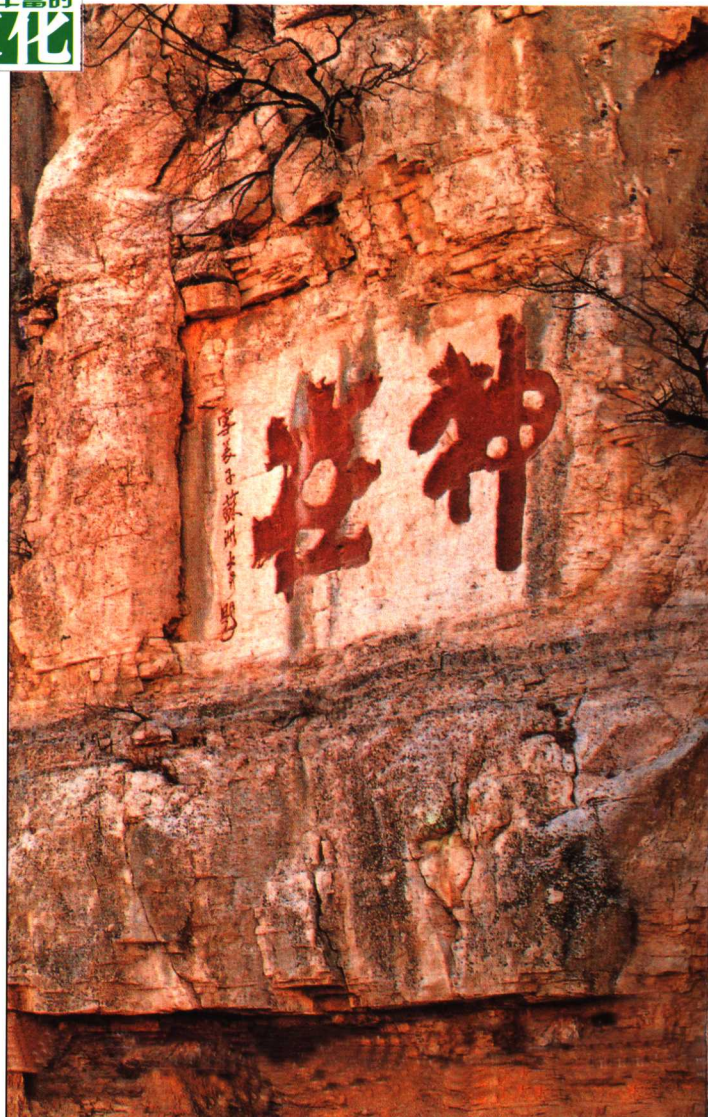
 山东省五大风景区之一——云门山
Mt. Yunmen - One of the Shandong Provincial
Five Scenic Spots



 为纪念宋代青州知州范仲淹、欧阳修、富弼而修建的三贤祠
Three Saints Temple Founded as a Memorial of FanZhong yan, Ou Yangxiu,
Fubi who were governors of Qingzhou prefecture (Song Dynasty)



 南阳湖夕照 NanYang River at Dusk



RICH HISTORICAL CULTURE



云门山望寿阁

Wangshou Pavillion of Mt. Yunmen



云门山主峰海拔421米。山崖间有一开凿于明嘉靖年间的巨大题刻“寿”字，字高7.5米，宽3.7米，被誉为“中华之最”。仅“寿”下“寸”字就高2.2米，故有“寿比南山”、“人无寸高”之说。

The peak of Mt. Yunmen is an elevation of 421 metres. On the precipice there stands a Chinese inscription "Shou"(Longevity) carved in the Ming Dynasty ,reputed the largest character in China. It's 7.5 metres high,and 3.7 metres wide.Only "Cun"(Inch), one party of "Shou",is 2.2 metres high. So there are proverbs like "Live as long as Mount Nan" "Man is less taller than Cun".

仰天山国家森林公园

YANGTIANMOUNT NATIONAL FOREST PARK

国 家森林公园仰天山，主峰海拔834米。山上奇花异草丰富，自然风光绮丽，有各类木本植物137种，草本植物600余种，其中珍贵的国家一级保护植物5种。山上有文殊寺，寺后的巨型光崖一壁万仞，被誉为“佛光崖”，还有摩云崮、水帘洞等令人流连忘返的景点。新近开发的大型溶洞洞长1080米，洞内钟乳石造型奇诡，仪态万千，内有100米的水洞，丰水季节还有瀑布，在我国北方实属罕见。

Mt. YangTian with peak height of 834 metres, known as "National Forest Park", abounds in varied plants including 137 woody, 600 herbaceous, among which there are 5 precious national protective plants. Behind "WenShu Temple" is a precipice reputed

"FoGuang Precipice"; "WanYue Pavillion". "ShuiLian Cave" attract many visitors from home and abroad. One newly opened large Karst cave with various wonderful shapes of Karst stones is 1080 metres long, which is a surprising beauty. Waterfall in the harvest water season is wonderful rarely seen in the north of China.



仰天山顶景色 Beautiful Scene of Mt. Yangtian

仰天冬雪
Mt. Yangtian in the Snow





仰天山秋色 Mt. Yangtian in Autumn



仰天山溶洞 Karst Cave of Mt. Yangtian



元代真教寺
Zhenjiao Mosque built in
Yun Dynasty(1279--1368 A.D)



明代衡王府牌坊
Stone Gate of the Palace
King Heng.Ming Dynasty
(1368-1644A.D)



清代私家园林—偶园
OuYuan-Private Residential
Garden. QingDynasty

仙人桥 Natural Scenery Fairy Bridge

RICH HISTORICAL CULTURE



世界罕见的长达2500米的山体巨佛
Natural Mountains Buddha with 2500 Metres
Length Lying on His Back

历史
丰富的
文化



青

州市地处暖温带，全年平均气温
12—12.5℃，全年平均降水量约
700毫米。气候宜人，环境优美，自然资
源和旅游资源丰富。工业、农业以及科、教、
文、卫、社会保障等各项事业全面发展，对
外开放领域不断拓展，投资环境优良，有
着巨大的开发潜力和广阔的合作前景。



城市夜景 City Night Scene

优良的投资环境

EXCELLENT INVESTMENT ENVIRONMENT



市委、市政府办公大楼 Qingzhou Municipal Government Building

Qingzhou lies in the north temperate zone. The annual average temperature is 12-12.5 and the annual average precipitation is 700mm, enjoying pleasant climate, beautiful environment and rich resources. Various causes on industry, agriculture, science, education, sanitary as well as social guarantee are developing in an all-around way. Opening field is extended continuously, investment environment is perfected. It has large potential capacity and cooperative prospect.



龙潭湖公园 Longtan Lake Park



南营小区 NanYing Residential Quarters



良好的生活环境

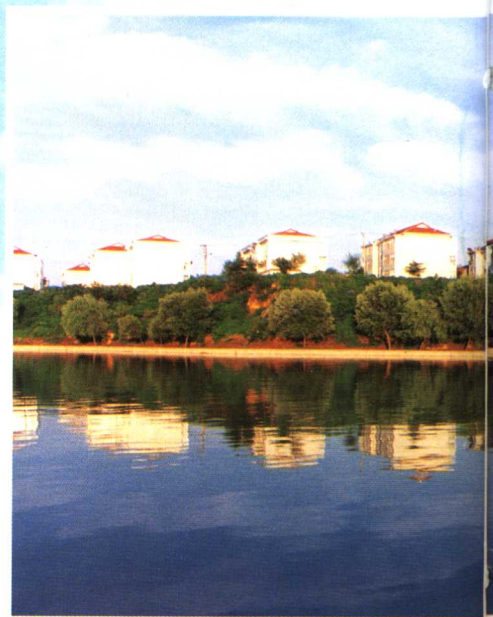
EXCELLENT

LIVING ENVIRONMENT



在 现代化城市建设中，青州市重视城市环境、自然环境、人文环境和可持续发展，城区规划面积70平方公里。高标准、高水平的城市建设为居住者提供了优美舒适的生活环境。城镇居民人均住房面积达19平方米。城市绿化覆盖率达到44.6%，人均占有绿地12平方米，被授予“国家卫生城市”和“山东省园林城市”称号。

During development of modernization city, Qingzhou is laying stress on urban environment, humane environment and durable growth, which can provide comfortable residential environment. Urban planned area is 70 square km, room area of residents reaches 19mm per capita, greenbelt covers 44.6%, greenbelt per capital is shared by 12 square meters. Qingzhou is awarded "National Sanitation City" and "Shandong Provincial Garden City".

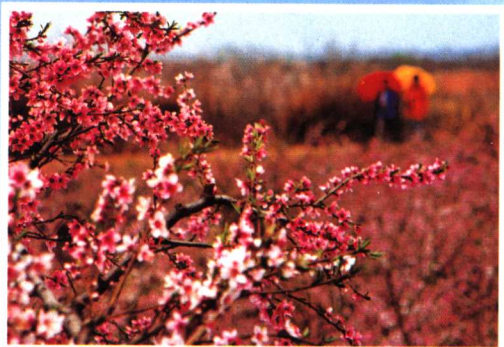


EXCELLENT LIVING ENVIRONMENT



荷花桥小区
Hehua Bridge Residential Quarters





万亩桃园

Ten-Thousand Mu Peaches Garden



南阳小区

Nanyang Residential
Quarters

良好的生活环境



范公亭小区

FanGongting Pavillion
Residential Quarters

投资
优良时
环境

